

## at NYU Shanghai

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2018 Application

### 上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院 2018 年课程申请表

#### About NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy

The NYU School of Professional Studies (NYUSPS) at NYU Shanghai High School Academy (HSA) offers high school students the opportunity to live and learn at the NYU Shanghai campus through professionally oriented intensive programs of study. The NYUSPS at NYU Shanghai HSA allows students to explore career possibilities and to gain a competitive edge when applying for college. Students have the unique opportunity to experience university life by living in an NYU Shanghai residence hall.

#### 关于上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院

上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院 (HSA) 旨在通过职业导向型强化课程为高中学生提供在上海纽约大学校园生活与学习的机会。上海纽约大学 NYUSPS HSA 课程既能帮助学生探索未来的职业方向, 还能为学生日后申请海外大学打下坚实的基础。此外, 学生还有入住上海纽约大学学生宿舍的难得机会, 亲身体验上海纽约大学的生活。

#### Program Eligibility

- You must be a high school student who has been at least enrolled in the 9th grade.
  - Open to students who are citizens of Mainland China, Hong Kong, Macau, and Taiwan
  - Open to students living in Shanghai with a foreign passport and valid Chinese residence permit
- All class interactions will take place in English. Therefore, for all courses students **must** have a high - intermediate level of English proficiency. Students who do not demonstrate this level of English in the classroom risk failure or program dismissal. Students should be able to do the following:
  - Use discussion skills to lead and participate in group projects and discussions in English
  - Express their opinion both verbally and in written form in English
  - Easily understand the main idea in messages, lectures, and presentations on a variety of topics related to personal interests and studies, and identify and understand some details
- Ideal applicants will have a 3.0 (80% or equivalent) grade point average in the most recent school year.

#### 申请资格

- 申请人必须为完成初三学业的高中生
  - 中国大陆以及港澳台学生
  - 居住在上海且有中国居住许可证的外籍学生
- 本夏令营所有课程和课堂活动均用英语进行。学生**必须**具备中高等程度的英语能力。未能满足英语能力



## at NYU Shanghai

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2018 Application

### 上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院 2018 年课程申请表

要求的学生可能无法参与课堂教学或取得结业证书。学生应当具备下列语言能力：

- 能在小组项目中用英语引导和参与小组讨论
- 能用英语口语或书面地表达自己的观点
- 对于个人兴趣和学业相关领域的各种英文信息、讲座、演讲等，能轻松抓住要点和部分细节
- 除了具备相应的英语能力，申请学生的当前学年绩点应在 3.0 及以上（平均分 80 以上或相应的评定）

#### Application Instructions

- A complete application with your Summer 2018 course selection is required by **May 4, 2018** for priority consideration. **Apply early to reserve your place in the course(s) of your choice!**
- Students **must submit the following required supporting documents** with their completed application. Your application should be submitted to [shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu](mailto:shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu):
  - Official transcript for current school year
  - Required Essay. Must follow the format below:
    - Typed. Please use the allotted space at the end of the application.
    - 200 words in English or 400 words in Chinese

Essay Topic: Why are you a good candidate for the NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy? Please discuss your interest in the specific course(s) you have chosen.

#### 申请指南

- 请提交填写完整的申请表，并在表上选择 2018 年夏季所希望修读的课程。我们会优先考虑在 2018 年 5 月 4 日前提交申请的学生。**每门课程席位有限，请尽早申请以锁定心仪课程！**
- 除填写完整的申请表外，学生**还必须同时提交以下申请材料**。所有材料请发送至 [shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu](mailto:shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu):
  - 当前学年正式成绩单
  - 申请短文，格式如下：
    - 必须用电脑输入。请直接在申请表末尾的文本框内输入。
    - 200 字以上英语短文或 400 字以上中文短文

短文题目：为什么你适合参加上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院？请围绕你所选择的课程作出具体阐释。

#### Program Fees

- Course Fees: 9,888 RMB per one-week course



## at NYU Shanghai

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2018 Application

### 上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院 2018 年课程申请表

Dining Costs: Approximately 50–60 RMB out of pocket per day at the NYU Shanghai cafeteria (Monday–Friday only). Students will be responsible for their own meals on the weekends. There are many dining options around the residence halls and the NYU Shanghai campus.

#### Housing Fees

- Housing Fee (if applicable): 950 RMB per week for a Standard Double Room

Housing and Fees: Housing is available at the NYU Shanghai residence halls located approximately 15 minutes from the academic building, in the Jinqiao area of Pudong. Shuttle service will be provided to and from the NYU Shanghai campus. Housing is optional.

#### 课程费用

- 学费：单周课程每门 9888 人民币

餐费：在上海纽约大学学生餐厅用餐，一天三餐费用大约 50 至 60 元（仅限周一至周五）。周末学生可在校外自行选择。在上海纽约大学校园和学生宿舍附近均有许多餐饮选择。

#### 住宿及费用

- 住校房型与费用（如住宿）：一间标准双人间每周 950 人民币

住宿及费用：学生可选择住在距教学大楼约 15 分钟车程的上海纽约大学学生宿舍楼。宿舍位于浦东金桥地区，有班车往返于校园和宿舍之间。住校非项目要求。

#### Application Checklist

Please use the following checklist to ensure that you have submitted all of your application materials. Your application should be submitted to [shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu](mailto:shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu). Only complete applications will be considered:

- ✓ Completed Application Form
- ✓ Typed Essay (200 words in English or 400 words in Chinese)
- ✓ Official transcript from the most recent school year

#### 申请材料清单

请对照下列清单准备所有申请材料。材料请发送至 [shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu](mailto:shanghai.nyusps.hsa@nyu.edu)。申请材料不全将不予以考虑：

- ✓ 完整的申请表
- ✓ 电脑打出的申请短文（200 字英文或 400 字中文）
- ✓ 当前学年官方成绩单



at NYU Shanghai

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy

Summer 2018 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院****2018 年课程申请表****Important Dates and Deadlines**

重要时间节点和截止日期

<b>May 4, 2018</b> 2018 年 5 月 4 日	Priority Application Deadline – 1st Round 优先录取截止日——第 1 轮
<b>May 18, 2018</b> 2018 年 5 月 18 日	Decision Form Submission Deadline for Priority Applicants; ¥950*(# of weeks) Housing Payment Deadline for Priority Applicants 优先录取学生决定表提交截止日; 确认参加的优先录取学生按 950 人民币每周乘以住宿周数的标准支付住宿费截止日。
<b>June 1, 2018</b> 2018 年 6 月 1 日	General Application Deadline -- 2nd Round 常规录取截止日——第 2 轮
<b>June 15, 2018</b> 2018 年 6 月 15 日	Decision Form Submission Deadline for General Applicants; ¥950*(# of weeks) Housing Payment Deadline for General Applicants 常规录取学生决定表提交截止日; 确认参加的常规录取学生按 950 人民币每周乘以住宿周数的标准支付住宿费截止日。
<b>June 22, 2018</b> 2018 年 6 月 22 日	Last day to cancel housing without penalty -- NO REFUND AFTER THIS DATE 无罚金取消住宿的最后期限——此后取消住宿不予退还住宿费。
<b>June 24, 2018</b> 2018 年 6 月 24 日	Tuition Payment Due for All Applicants 鼓励优先和常规录取学生在此日之前进行学费付款
<b>June 25, 2018</b> 2018 年 6 月 25 日	Required Supplemental Documents Deadline (If Any) 补充 文件采集截止日 (如需要)
<b>June 29, 2018</b> 2018 年 6 月 29 日	Week 1 Final Application/Tuition Payment Deadline 第 1 周课程最终报名/学费付款截止日
<b>July 6, 2018</b> 2018 年 7 月 6 日	Week 2 Final Application/Tuition Payment Deadline 第 2 周课程最终报名/学费付款截止日
<b>July 13, 2018</b> 2018 年 7 月 13 日	Week 3 Final Application/Tuition Payment Deadline 第 3 周课程最终报名/学费付款截止日
<b>July 20, 2018</b> 2018 年 7 月 20 日	Week 4 Final Application/Tuition Payment Deadline 第 4 周课程最终报名/学费付款截止日

**Program Payment Refund Policy:** If you withdraw before the first day of classes, you are entitled to a 100 percent tuition refund. If you withdraw by the end of the first day of classes, you are entitled to a 75 percent tuition refund. After the first day of class for your scheduled course(s), there is no refund. **学费退费政策:** 第一天上课前退出的学生可获得 100% 学费返还。上课第一天内退出的学生可获得 75% 学费返还。上课第二天开始学费无法退还。

at NYU Shanghai

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2018 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院  
2018 年课程申请表**

**Application Form  
申请表**

**Please fill in the following information:**  
请填写以下信息:

Legal Family Name 证件姓:	Legal Given Name 证件名:
Date of Birth (MM/DD/YYYY) 出生日期 (月/日/年):	Gender 性别:
Current High School 目前就读高中:	Current Grade (before summer) 暑期前年级:
Personal Phone (if applicable) 学生手机 (如有):	Parent Phone 家长手机:
Personal Email 个人邮箱:	Parent Email 家长邮箱:
Home Address 家庭地址:	
<b>Emergency Contact Person 紧急联系人</b> Relation to You 与学生关系: _____ Phone number 紧急联系人手机: _____ Email 紧急联系人邮箱: _____	

**How did you hear about NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy? Please check all that apply:**

您如何获知有关上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院的信息? 请选择所有适用的选项:

- |                          |                                   |                          |                               |
|--------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Internet Search 网上搜索              | <input type="checkbox"/> | Newspaper 报纸                  |
| <input type="checkbox"/> | Email from NYUSPS 纽约大学 SPS 学院邮件   | <input type="checkbox"/> | Social Media 社交媒体             |
| <input type="checkbox"/> | Family/Friend 亲朋介绍                | <input type="checkbox"/> | NYU Shanghai Website 上海纽约大学网站 |
| <input type="checkbox"/> | Teacher/School Administrator 学校师长 | <input type="checkbox"/> | NYU Website 纽约大学网站            |
|                          |                                   | <input type="checkbox"/> | Other 其他: _____               |

at NYU Shanghai

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2018 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院  
2018 年课程申请表**

**Summer 2018 Courses**

The NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy will offer 16 courses during the Summer 2018 term. You can find a breakdown of program payment/tuition, housing, and dining fees on the General Program Information pages above. You may sign up for one, two, three, or all four weeks, but for only one course per week. Course descriptions can be found via the following link:

<https://shanghai.nyu.edu/academics/non-degree/ali/course-descriptions>

**2018 年度夏令营课程**

上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院在 2018 夏天将开设 16 门课程。您可在前页项目概述中查看学费、住宿费和餐费信息。您可以参加夏令营一周、两周、三周或全部四周，但每周只能选修一门课。请点击如下链接查看课程介绍：

<https://shanghai.nyu.edu/academics/non-degree/ali/course-descriptions>

**Course Selection Instructions:** Below are drop down lists of the one-week courses offered for the Summer 2018 term. For your first choice selection(s), only select the total number of courses you wish to take officially if accepted to the NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy.

**Please select a second choice in the event that your first choice is unavailable.**

**选课指南：**您可在下拉菜单中找到 2018 年暑假为期一周的课程。在第一志愿中请选上所有如果录取的话希望正式报名的课程。在第二志愿中可选上当第一志愿没有席位时希望报名的课程。



at NYU Shanghai

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2018 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院  
2018 年课程申请表**

**Week 1: July 2-July 7 / 第一周: 7月2日到7月7日**

**Check In/Orientation: Sunday, July 1, Afternoon/Evening**

**Check Out: Saturday, July 7, Afternoon**

入营/迎新: 7月1日星期天 下午/晚上

离营: 7月7日星期六 下午

**Course Times:**

Monday to Friday, 9:00 AM to 5:00 PM and  
Saturday, 9:00 AM to 12 Noon

上课时间

周一到周五: 上午九点到下午五点

周六: 上午九点到十二点

**Tuition:**

9,888 RMB

学费:

9,888 人民币

**SELECT FIRST CHOICE/选择第一志愿**

**SELECT SECOND CHOICE/选择第二志愿**

**Week 2: July 9-July 14 / 第二周: 7月9日到7月14日**

**Check In/Orientation: Sunday, July 8, Afternoon/Evening**

**Check Out: Saturday, July 14, Afternoon**

入营/迎新: 7月8日星期天 下午/晚上

离营: 7月14日星期六 下午

**Course Times:**

Monday to Friday, 9:00 AM to 5:00 PM and  
Saturday, 9:00 AM to 12 Noon

上课时间

周一到周五: 上午九点到下午五点

周六: 上午九点到十二点

**Tuition:**

9,888 RMB

学费:

9,888 人民币

**SELECT FIRST CHOICE/选择第一志愿**



at NYU Shanghai

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2018 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院  
2018 年课程申请表**

**Week 3: July 16-July 21 / 第三周 : 7 月 16 日到 7 月 21 日**

**Check In/Orientation: Sunday, July 15, Afternoon/Evening**  
**Check Out: Saturday, July 21, Afternoon**  
入营/迎新: 7 月 15 日星期天 下午/晚上  
离营: 7 月 21 日星期六 下午

<p><b>Course Times:</b> Monday to Friday, 9:00 AM to 5:00 PM and Saturday, 9:00 AM to 12 Noon 上课时间 周一到周五: 上午九点到下午五点 周六: 上午九点到十二点</p>	<p><b>Tuition:</b> 9,888 RMB  <b>学费:</b> 9,888 人民币</p>
--	--

**SELECT FIRST CHOICE/选择第一志愿**

**SELECT SECOND CHOICE/选择第二志愿**

**Week 4: July 23-July 28 / 第四周: 7 月 23 日到 7 月 28 日**

**Check In/Orientation: Sunday, July 22, Afternoon/Evening**  
**Check Out: Saturday, July 28, Afternoon**  
入营/迎新: 7 月 22 日星期天 下午/晚上  
离营: 7 月 28 日星期六 下午

<p><b>Course Times:</b> Monday to Friday, 9:00 AM to 5:00 PM and Saturday, 9:00 AM to 12 Noon 上课时间 周一到周五: 上午九点到下午五点 周六: 上午九点到十二点</p>	<p><b>Tuition:</b> 9,888 RMB  <b>学费:</b> 9,888 人民币</p>
--	--

**SELECT FIRST CHOICE/选择第一志愿**

**SELECT SECOND CHOICE/选择第二志愿**

**Please review your course selections before submitting your application.**  
请在提交前核对您所选择的课程名称。





at NYU Shanghai

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy  
Summer 2018 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院  
2018 年课程申请表**

**Summer Housing Selection**

**暑期住宿选择**

Please select a housing option below

请选择住宿需求

I will reside in the NYU Shanghai residence hall and request a double room (950 RMB/week)  
我选择入住上海纽约大学宿舍，申请双人间（950 元/每周）

I decline the NYU Shanghai residential option and will commute to campus for all classes and required events  
我不入住上海纽约大学宿舍，自行安排住宿和交通到校上课、参加课程要求的活动

Privacy Policy: Your personal information will be used only for the purposes of internal NYU communications. It will not be disclosed to any third party without your prior approval. 信息私隐政策：您的个人信息仅供纽约大学内部使用。纽约大学不会在未获得您的批准前向任何第三方披露有关信息。请在下方签名处输入您姓名的首字母。

**Signature of Student/学生签名:**

**Date/日期:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Underage Approval/未成年人家长批准**

Students under the age of 18 require approval from their parent or legal guardian.  
18 岁以下学生必须由其父母或合法监护人代为批准。

**Signature of Parent/家长签名:**

**Date/日期:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Relationship to Student/与学生关系:**

\_\_\_\_\_



**NYU**

**SCHOOL OF  
PROFESSIONAL STUDIES**

at NYU Shanghai

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy

Summer 2018 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院**

**2018 年课程申请表**

**Required Essay Component**

短文必备要素

Please use the following space to type the required essay component of the application. Address the following question to the best of your ability:

Why are you a good candidate for the NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy? Please discuss your interest in the specific course(s) you have chosen. (200 words in English or 400 words in Chinese)

请在下面空白处完成申请短文，请尽你所能回答以下问题：

为什么你适合参加上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院？请围绕你所选择的课程作出具体阐释。（短文长度为 200 字英文或 400 字中文）



**NYU**

**SCHOOL OF  
PROFESSIONAL STUDIES**

at NYU Shanghai

NYUSPS at NYU Shanghai High School Academy

Summer 2018 Application

**上海纽约大学 NYUSPS 高中生夏季学院**

**2018 年课程申请表**

**Required Essay Component**

短文必备要素

Room 614, 1555 Century Avenue, Pudong, Shanghai, 200122 上海市浦东新区世纪大道 1555 号 614 室 · 200122

Phone: +86-021-2059-5963 | Email: shanghai.NYUSPS.HSA@nyu.edu